

No. 7356

**CZECHOSLOVAKIA
and
YUGOSLAVIA**

**Agreement concerning co-operation in public health. Signed
at Belgrade, on 5 October 1963**

Official texts: Czech and Serbo-Croat.

Registered by Czechoslovakia on 6 August 1964.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
YOUGOSLAVIE**

**Accord de coopération en matière de santé publique. Signé
à Belgrade, le 5 octobre 1963**

Textes officiels tchèque et serbo-croate.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 6 août 1964.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7356. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA CONCERNING CO-OPERATION IN PUBLIC HEALTH. SIGNED AT BELGRADE, ON 5 OCTOBER 1963

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, desiring to extend to public health the development of friendly relations and co-operation between the peoples of the two countries, have decided to conclude the following Agreement :

Article 1

The Contracting Parties shall develop and foster co-operation in all questions connected with public health, in particular by :

(a) The establishment of direct relations and co-operation between the public health authorities and scientific research institutes of the two countries;

(b) The exchange of scientists and specialists for purposes of study, further specialization and the sharing of experience;

(c) Participation in congresses, conferences, seminars and symposia organized in the territory of both Contracting Parties;

(d) The exchange of information on important organizational measures in the field of public health;

(e) The exchange of experience on the application of therapeutic methods and measures in the field of health care, particularly as regards industrial hygiene and occupational diseases, anti-epidemic hygiene services, health education, the use of therapeutic procedures and medicines, and standards governing health establishments and medical apparatus and instruments;

(f) The exchange of specialist and scientific literature, and regulations relating to public health;

(g) The exchange of information in regard to the training and advanced training of public health personnel;

(h) The exchange of public health statistics, and

(i) The exchange of information on the incidence of communicable diseases and on protective measures adopted and action taken to combat communicable diseases.

¹ Came into force on 13 March 1964, the date of the exchange of notes of approval, in accordance with article 5.

Article 2

The authority competent to give effect to this Agreement shall be, in the Czechoslovak Socialist Republic, the Ministry of Health, and, in the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, the Federal Secretariat for Health and Social Policy.

Article 3

(1) For the purpose of giving effect to this Agreement there shall be established a Czechoslovak-Yugoslav joint public health commission (hereinafter referred to as the "Commission"), composed of three members appointed by Czechoslovakia and three members appointed by Yugoslavia. The competent authorities of the Contracting Parties shall notify each other in good time of the composition of the Commission. The Commission shall agree by 1 November of each year on a specific plan of co-operation for the following year.

(2) Meetings of the Commission shall take place alternately in Prague and in Belgrade, on the proposal of one of the Contracting Parties.

Article 4

(1) On the occasion of exchanges of public health personnel on a basis of reciprocity, and of meetings of the Commission, the host Party shall bear the costs connected with the visit of personnel of the other Party.

(2) Costs of travel to and from the territory of the host Party shall in all cases be borne by the sending Party. Costs of travel of visiting personnel within the territory of the host Party shall be borne by that Party only when such travel is connected with their programme of work.

(3) Unless otherwise agreed, the sending Party shall bear the subsistence costs incurred by its personnel staying in the territory of the other Party for purposes of study or further specialization. If the mission is in the interests of the host Party and takes place at its invitation, that Party shall bear all subsistence costs incurred by the mission in its territory.

(4) Public health personnel who are admitted for purposes of study or further specialization or for the exchange of experience and who fall ill during their stay shall be entitled to free medical treatment.

Article 5

This Agreement is subject to approval in accordance with the constitutional provisions of the Contracting Parties, and shall enter into force on the date of the exchange of notes signifying such approval.

This Agreement is concluded for a term of five years and shall be extended for successive terms of five years unless one of the Contracting Parties gives notice of termination in writing six months before the expiry of the current term.

DONE at Belgrade, on 5 October 1963, in two copies, each in the Czech and Serbo-Croat languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Czechoslovak Socialist
Republic :

Dr. PLOJHAR
Minister of Health

For the Government
of the Socialist Federal Republic
of Yugoslavia :

Moma MARKOVIČ
Federal Secretary for Health
and Social Policy